

**COURSE DATA****Data Subject**

Code	35389
Name	Dialectology and registers of the Catalan language
Cycle	Grade
ECTS Credits	6.0
Academic year	2020 - 2021

Study (s)

Degree	Center	Acad. year	Period
1001 - Degree in Catalan Studies	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term

Subject-matter

Degree	Subject-matter	Character
1001 - Degree in Catalan Studies	5 - Catalan linguistic variation	Obligatory

Coordination

Name	Department
CARBO AGUILAR, FERRAN	140 - Catalan
CASANOVA HERRERO, EMILI	140 - Catalan

SUMMARY

L'assignatura Dialectologia i registres de la llengua catalana té els objectius següents:

1. Assolir un coneixement detallat de les propietats gramaticals (foneticofonològiques, morfològiques, sintàctiques i lexicosemàntiques) de les diverses varietats dialectals del català, i també dels condicionaments històrics i socials generals en què es troba i s'ha desenvolupat cadascuna.
2. Ensinar l'alumne en les tècniques de la dialectologia i de la metodologia de l'enquesta dialectal.
3. Aconseguir que l'estudiant domine els conceptes de registre i de variació i sàpia aplicar-los als diferents àmbits de la llengua catalana.



4. Fer que l'estudiant sàpia classificar les marques variacionals per registres i usos.
5. Acostumar l'alumne a enfrontar-se a textos amb variació, escrits i orals.
6. Relacionar la dialectologia amb la gramàtica històrica, la llengua literària i el model estàndard.
7. Familiaritzar els estudiants amb els problemes teòrics i metodològics de la disciplina.
8. Ensinar els alumnes en el maneig i la recerca de les fonts i la bibliografia de la disciplina.
9. Desenvolupar les estratègies crítiques i analítiques dels estudiants per a resoldre els problemes que planteja la dialectologia catalana.

PREVIOUS KNOWLEDGE

Relationship to other subjects of the same degree

There are no specified enrollment restrictions with other subjects of the curriculum.

Other requirements

Coneixements previs de caràcter genèric.

OUTCOMES

1001 - Degree in Catalan Studies

- Advanced communicative competences in the Catalan language.
- Knowledge of the linguistic variation of the Catalan language.
- The ability to detect and handle situations of linguistic conflict in social environments.
- Students must be able to apply their knowledge to their work or vocation in a professional manner and have acquired the competences required for the preparation and defence of arguments and for problem solving in their field of study.
- Students must have the ability to gather and interpret relevant data (usually in their field of study) to make judgements that take relevant social, scientific or ethical issues into consideration.
- Know the grammar and develop communicative competences in Catalan.
- Compare and analyse the constituents of one's own language with those of other languages.
- Show ethical commitment in the field of language studies as regards gender equality, equal opportunities, the values of the culture of peace and democratic values and environmental and sustainability issues, and have an understanding and appreciation of linguistic diversity and multiculturalism.



LEARNING OUTCOMES

Al final d'aquesta assignatura s'espera que l'estudiant siga capaç de:

- Comprendre i resumir correctament el contingut d'estudis o monografies sobre dialectologia i registres.
- Poder situar qualsevol text, literari o no literari, dins del dialecte que l'ha generat i dels diversos registres que el componen
- Descriure correctament qualsevol aspecte de la llengua catalana relacionats amb l'ortografia, fonètica, morfologia, sintaxi i lèxic en el seu eix diatòpic i diafàsic
- Saber interpretar i comentar lingüísticament textos amb variació dialectal i registral en llengua catalana.
- Conèixer i saber usar la nomenclatura de la disciplina.

DESCRIPTION OF CONTENTS

1. Introducció. El domini lingüístic català: fragmentació administrativa, extensió territorial, situació sociolingüística.

1.1 La divisió dialectal del català: la partió català oriental / occidental, criteris de Milà i Fontanals, Fabra, Veny

2. Els conceptes de llengua i dialecte.

- 2.1. Criteris per a establir límits entre llengües i dialectes.
- 2.2. Classes de dialectes.
- 2.3. Factors de diferenciació i danivellament lingüístic.
- 2.4. Metodologies danàlisi dialectològica.

3. Metodologia del treball de camp.

- 3.1. Els mètodes de la geografia lingüística.
- 3.2. La representació cartogràfica.
- 3.3. Fronteres i transicions.
- 3.4. Cultura popular

4. Els dialectes catalans.

- 4.1. Divisió dialectal del català. Dialectologia històrica
- 4.2. El català oriental.
- 4.3. El català central.
- 4.4. El rossellonés.
- 4.5. El balear.



4.6. L'alguerès.

4.7. Comentari de textos dialectals.

5. El català occidental.

5.1. El català nord-occidental

5.2. El tortosí.

5.2. El valencià.

5.3. Comentari de textos dialectals.

6. Registres de la llengua catalana

6.1. La llengua del registre literari

6.2. La llengua del registre tècnic

6.3. La llengua del registre comunicatiu

7.

WORKLOAD

ACTIVITY	Hours	% To be attended
Theory classes	60,00	100
Development of individual work	29,00	0
Preparation of evaluation activities	35,00	0
Preparing lectures	10,00	0
Preparation of practical classes and problem	10,00	0
Resolution of case studies	6,00	0
TOTAL	150,00	

TEACHING METHODOLOGY

Els continguts de l'assignatura, de caràcter teòric i pràctic, s'introdueixen partint dels coneixements previs de l'aprenent, que haurà de participar de forma activa en el desenvolupament de l'aprenentatge.

Els alumnes disposaran d'un dossier de textos expressament recomanats, els quals complementen les classes teòricopràctiques.



Els estudiants realitzaran, de forma individual i de grup, activitats pràctiques relacionades amb el contingut de l'assignatura, les quals seran corregides en les classes pràctiques.

Els estudiants realitzaran, de forma individual o en grup de dues persones, el comentari lingüístic d'un text dialectal que els facilitarà el professor. El professor orientarà els alumnes sobre la realització d'aquest comentari.

Pel que fa a les hores no presencials, els estudiants les dedicaran a:

- a) l'estudi i preparació de les classes teoricopràctiques,
- b) la preparació i realització d'activitats pràctiques, concretament la realització d'una enquesta dialectal i l'anàlisi per registres d'un text o un treball de cultura popular,
- c) la preparació i realització del treball de comentari dialectal,
- d) la preparació i realització de la prova escrita final.

Els professors i els estudiants faran servir l'Aula Virtual i el correu electrònic com a mitjà per comunicar canvis, detalls sobre les activitats pràctiques, etc. No obstant això, es recomana l'assistència a les tutories presencials per a tractar qüestions o dubtes de caràcter individual o específic.

EVALUATION

L'avaluació de l'aprenentatge de l'estudiant es durà a terme a partir de dos elements:

- a) Les activitats pràctiques relacionades amb el contingut de l'assignatura, que hauran de ser realitzades durant el desenvolupament de l'assignatura, el comentari dialectal, l'anàlisi d'un text per registres i el treball de camp, que es lliurarà al final del curs. Aquesta part constituirà el 30% de la nota.
- b) Una prova escrita final que avaluarà els coneixements teòrics i pràctics, així com l'adquisició de les competències generals i específiques. Aquesta part constituirà el 70% de la nota. La prova escrita final inclourà:

1. Comentari de textos dialectals i de textos literaris o comunicatius (50% de la nota final).
2. Resposta a 6 qüestions breus sobre la matèria impartida a classe o del dossier del curs (20% de la nota final).



Per aprovar l'assignatura caldrà obtenir *apte* en les activitats pràctiques i tenir aprovades les dues parts de la prova escrita final (2,5 punts sobre un màxim de 5 en el comentari dialectal i 1 punt sobre 2 en la resposta a les 6 qüestions).

En totes les proves cal demostrar un bon coneixement del registre formal i de la normativa gramatical. D'acord amb els criteris acordats pel Consell del Departament de Filologia Catalana, el fet de cometre faltes de normativa en la prova final comportarà la qualificació de no apte, independentment de la nota del contingut. Igualment, en el treball pràctic final les errades de normativa compten negativament.

Resum de l'avaluació:

Proves de l'avaluació	% sobre final
a) Activitats pràctiques (30 %)	30 %
b) Proves finals:	70 %
a. Comentari de textos (50 %)	
b. Qüestions sobre els temes de classe i del dossier (20 %)	

REFERENCES

Basic

- FERRANDO, Antoni; NICOLÁS, Miquel (1993 [19972]). Panorama d'història de la llengua. València: Tàndem.
- INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS; SECCIÓ FILOLÒGICA (1990a [19993]). Proposta per a un estàndard oral de la llengua catalana [= Proposta]. I. Fonètica. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans.
- INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS; SECCIÓ FILOLÒGICA (1992 [19993]). Proposta per a un estàndard oral de la llengua catalana [= Proposta]. II. Morfologia. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans.
- IEC; Secció Filològica, 2018: Proposta per a un estàndard lèxic.
- VENY, Joan-MASSANELL, Mar (2015), Dialectologia catalana, Barcelona: UBe
- VENY, Joan (1978 [199812]). Els parlars catalans (Síntesi de dialectologia). Palma de Mallorca: Moll



(Tomir, 38).

VENY, Joan (1986 [19862]). Introducció a la dialectologia catalana. Barcelona: Enciclopèdia Catalana. (Biblioteca Universitària; 4).

VENY, Joan (2001), Llengua històrica i llengua estàndard. València: PUV.

Additional

- ALCOVER, Antoni Maria i Francesc de Borja MOLL (1926-68, 1975-19772 [1993]). Diccionari català-valencià-balear [= DCVB]. 10 vol. Palma de Mallorca: Moll.
AVL (2014) Diccionari Normatiu Valencià; (2006), Gramàtica normativa valenciana, València: AVL.
COLOMINA I CASTANYER, Jordi (1999). Dialectologia catalana. Introducció i guia bibliogràfica. Alacant: Universitat dAlacant.
COROMINES, Joan (1980-2001 [1995-2001]). Diccionari etimològic i complementari de la llengua catalana [= DECat]. 10 vol. Barcelona: Curial / La Caixa.
COLOMINA I CASTANYER, Jordi (1989). Lalacantí, Alacant: Inst. Gil Albert.
Colomina, Jordi (1991). El valencià de la Marina Baixa: València, Generalitat Valenciana.
Gimeno, Lluís (1994). Estudi lingüístic dels parlars de les comarques del nord de Castelló , Castelló, Societat Castellonenca de Cultura.
Llibres destil de TVe, ÀPunt, Vilaweb, TVIB, La Vanguardia.
Massip, M^a À. (1989). Aproximació descriptiva al parlar tortosí, Tarragona.
Montoya, Brauli (1989). La interferència lingüística al sud valencià, València: Generalitat Valenciana.
Montoya, Brauli. (1986). Variació i desplaçament de llengües a Elda i a Oriola durant l'Edat Moderna, Alacant: Inst. Gil Albert.
Perea, M^a Pilar (1999). Complementes a La flexió verbal en els dialectes catalans. Dotze quaderns de camp d'Antoni M. Alcover, Barcelona: Curial / PAM.
- Recasens, Daniel (1991). Fonètica descriptiva del català. Assaig de caracterització de la pronúncia del vocalisme i consonantisme del català al segle XX, Barcelona: IEC.
Veny, Joan (1984). Estudis de geolingüística catalana, Barcelona: ed. 62.

ADDENDUM COVID-19

This addendum will only be activated if the health situation requires so and with the prior agreement of the Governing Council

1. Continguts / Contenidos

Es manté el programa de la guia docent al cent per cent, com ja he comunicat als estudiants. Això sí en el tema 6. Registres de la llengua catalana prioritzaré en la tasca diària la presència dels dialectes en els registres, especialment en l'estàndard, però els enviaré bibliografia complementària.



2. Volum de treball i planificació temporal de la docència

2. Volumen de trabajo y planificación temporal de la docencia

(Es manté exactament igual el volum de treball i la planificació lingüística i s'intentarà que amb les meues explicacions i les seues lectures no haja de créixer. Això es dona llibertat a l'estudiant per a adaptar les hores d'estudi a les parts que més l'interessen dins del conjunt.

3. Metodologia docent

3. Metodología docente

La metodologia docent s'adapta al mitjà però sense perdre ni la seua essència ni la seua eficàcia: els estudiants lligen textos enviats per mi o buscats per ells, i es tracten en les classes online de manera pràctica, amb comentaris. El dossier es manté com estava.

4. Avaluació

4. Evaluación

L'avaluació serà semblant, i es farà d'acord als continguts que puguem fer en classes o ells pugen raonablement estudiar i assimilar. Naturalment tindrà en compte que m'explique millor de paraula que per escrit i que les explicacions s'assimilen millor interactuant presencialment que no per escrit.

Els únics canvis seran els següents:

Les activitats pràctiques passaran de valdre un 30% a 50%% (20% per cada treball i un 10·% pels exercicis nous que vaig enviant-los.

I la prova escrita passarà a valdre: comentari de text dialectal: 40%

Les sis qüestions sobre registres i dialectes: 10%.

D'eixa valorem més la part que estudiarem més profundament en les classes presencials.

5. Bibliografia

5. Bibliografía

Es manté tota la bibliografia demanada, però com molts no la tenien adquirida encara, m'estic esforçant per enviar-li-la a la gent que no la té demanant-la, si no la tinc digitalitzada, a col·legues i editorials.

Fa dos setmanes ja els vaig enviar digitalitzades els textos necessaris per a la part del curs que queda per completar.



Per tant tot va bé.

